

**לוח ט"ו/15 - אומדן הכנסות בתקציב הרגיל של עיריית ירושלים,  
2015, 2014**

**Table XV/15 – Municipality of Jerusalem, Estimate of Income  
in the Regular Budget, 2014, 2015**

| NIS thousands                                       | שיעור שינוי (%)<br>Rate of change | הצעת תקציב 2015<br>Budget proposal | הצעת תקציב מעודכנת 2014<br>Updated budget proposal | אלפי ש"ח                       |
|---|-----------------------------------|------------------------------------|--|--------------------------------|
| Income  |                                   |                                    |  | הכנסות                         |
| <b>Total income</b>                                 | <b>6</b>                          | <b>4,920,000</b>                   | <b>4,650,000</b>                                   | <b>סך הכל הכנסות</b>           |
| <b>Taxes, fees and grants</b>                       | <b>3</b>                          | <b>2,889,520</b>                   | <b>2,798,645</b>                                   | <b>מסים, אגרות ומענקים</b>     |
| Municipal taxes                                     | 3                                 | 2,560,000                          | 2,497,000  | ארנונה                         |
| Fees  | 14                                | 8,720                              | 7,645  | אגרות                          |
| Grants  | 9                                 | 320,800                            | 294,000  | מענקים                         |
| <b>General administration</b>                       | <b>12</b>                         | <b>5,020</b>                       | <b>4,500</b>                                       | <b>מנהל כללי</b>               |
| Division of policy and strategic planning           | -                                 | 30                                 | 30   | אגף למדיניות ותכנון אסטרטגי    |
| Spokesperson, public relations and ceremonies       | 74                                | 820                                | 470  | אגף דוברות, הסברה וטקסים       |
| Division of municipal legal consultant              | -13                               | 3,500                              | 4,000  | אגף היועץ המשפטי               |
| Quality of service authority                        | -                                 | 670                                | -  | הרשות לאיכות השירות            |
| <b>Municipal administration and human resources</b> | <b>6</b>                          | <b>40,263</b>                      | <b>38,033</b>                                      | <b>מנהל עירוני ומשאבי אנוש</b> |
| Administrative divisions                            | 46                                | 7,358                              | 5,028  | יחידות מטה                     |
| Logistics   | -21                               | 1,160                              | 1,460  | אגף לוגיסטיקה                  |
| Local affairs court                                 | 1                                 | 31,745                             | 31,545   | בית המשפט לעניינים מקומיים     |
| <b>Financial administration</b>                     | <b>1</b>                          | <b>110,505</b>                     | <b>109,080</b>                                     | <b>מנהל הכספים</b>             |
| Financial administration management                 | -                                 | 46,100                             | 46,100   | הנהלת מנהל כספי                |
| Purchases and supplies                              | 100                               | 600                                | 300  | רכש ואספקה                     |
| Unanticipated income                                | -                                 | 20,000                             | 20,000   | תקבולים בלתי רגילים            |
| Participations and others                           | 3                                 | 43,805                             | 42,680   | השתתפויות ואחרות               |
| <b>Development administration<sup>1</sup></b>       | <b>18</b>                         | <b>21,180</b>                      | <b>17,960</b>                                      | <b>מנהל פיתוח<sup>1</sup></b>  |
| Division of public buildings                        | -                                 | 10                                 | -  | אגף מבני ציבור                 |
| Division of assets                                  | 8                                 | 5,110                              | 4,710  | אגף נכסים                      |
| Business promotion division                         | 23                                | 15,750                             | 12,850   | אגף קידום עסקים                |
| Computerization and systems analysis                | -23                               | 310                                | 400  | מחשוב וניתוח מערכות            |
| <b>Operations administration</b>                    | <b>1</b>                          | <b>225,174</b>                     | <b>223,845</b>                                     | <b>מנהל תפעול</b>              |
| Sanitation  | -16                               | 27,959                             | 33,173   | אגף תברואה                     |
| City beautification division                        | 123                               | 5,173                              | 2,316  | אגף לשיפור פני העיר            |

<sup>1</sup> Before the establishment of the development administration in 2015, its units were under other administrations

<sup>1</sup> לפני ייסוד מנהל הפיתוח בשנת 2015, יחידותיו השתייכו למנהלים אחרים

לוח ט"ז/15 - אומדן הכנסות בתקציב הרגיל של עיריית ירושלים,  
2014, 2015 (המשך)

Table XVI/15 – Municipality of Jerusalem, Estimate of Income,  
in the Regular Budget, 2014, 2015 (Cont.)

| NIS thousands   | אלפי ש"ח                                |  |   |                               |
|---|---|--|---|-------------------------------|
| Income  | שיעור<br>שינוי (%)<br>Rate of<br>change | הצעת תקציב<br>2015<br>Budget<br>proposal | הצעת תקציב<br>מעודכנת<br>2014<br>Updated budget<br>proposal | הכנסות                        |
| Emergency and safety division                         | 5                                       | 70,212                                   | 67,186  | אגף חירום וביטחון             |
| Districts administration                              | -                                       | 1,000                                    | -   | מנהלת הרובעים                 |
| Municipal supervision                                 | -                                       | 1,210                                    | 1,210   | פיקוח עירוני                  |
| Parking division                                      | -                                       | 119,620                                  | 119,960   | אגף החניה                     |
| <b>Planning and infrastructure<br/>administration</b> | <b>11</b>                               | <b>91,789</b>                            | <b>82,586</b>   | <b>מנהל תכנון ותשתיות</b>     |
| City planning   | -                                       | -  | 850   | אגף לתכנון עיר                |
| Transport and infrastructure development              | 11                                      | 12,294                                   | 11,076  | האגף לתחבורה ופיתוח<br>תשתיות |
| Licensing and overseeing                              | 13                                      | 74,470                                   | 65,620  | אגף לרישוי ופיקוח             |
| Environmental quality                                 | 0                                       | 5,025                                    | 5,040   | איכות סביבה                   |
| <b>Education administration</b>                       | <b>13</b>                               | <b>959,559</b>                           | <b>852,081</b>  | <b>מנהל חינוך</b>             |
| Jerusalem education<br>administration                 | 13                                      | 953,190                                  | 846,465   | מינהל חינוך ירושלים           |
| Youth development unit                                | 13                                      | 6,369                                    | 5,615   | חטיבה לקידום נוער             |
| <b>Culture and leisure administration</b>             | <b>8</b>                                | <b>37,288</b>                            | <b>34,618</b>   | <b>מנהל תרבות ופנאי</b>       |
| Division of culture and arts                          | -5                                      | 17,303                                   | 18,303  | אגף לתרבות ואמנות             |
| Division of torah culture                             | -                                       | 2,300                                    | 2,300   | אגף תרבות תורנית              |
| Society division                                      | 70                                      | 5,215                                    | 3,065   | אגף לחברה                     |
| Division of sports                                    | 5                                       | 11,120                                   | 10,600  | אגף הספורט                    |
| Young adults authority                                | -                                       | 350                                      | 350   | רשות הצעירים                  |
| Tourism authority                                     | -                                       | 1,000                                    | -   | רשות התיירות                  |
| <b>The community services<br/>administration</b>      | <b>10</b>                               | <b>539,702</b>                           | <b>488,652</b>  | <b>מנהל שירותי קהילה</b>      |
| Social service division                               | -                                       | 494,522                                  | 452,203   | אגף רווחה                     |
| Municipal employment authority                        | -3                                      | 5,150                                    | 5,289   | רשות עירונית לתעסוקה          |
| Public health services                                | -1                                      | 27,330                                   | 27,660  | שירותי בריאות הציבור          |
| Immigrant absorption authority                        | 263                                     | 12,700                                   | 3,500   | רשות לקליטת עלייה             |